



# United States Adult Soccer Association, Inc.

Affiliated with the United States Soccer Federation

California Soccer Association - North • 1346 Silver Avenue • San Francisco, CA 94134-1226  
415-467-1881

## FORMULARIO DE REGISTRACION DEL JUGADOR

INSTRUCCIONES DEL JUGADOR: Por favor, complete la información en las zonas de sombra, incluyendo la fecha y su firma en el segmento inferior del formulario.

POR FAVOR, escribe con maquina o utilizar bolígrafo con firmeza.

M  F

APELLIDO \_\_\_\_\_ NOMBRE \_\_\_\_\_

CSAN  
# DE CREDENCIAL CSAN \_\_\_\_\_

DIRECCION \_\_\_\_\_

# DE TELEFONO \_\_\_\_\_

CIUDAD \_\_\_\_\_ CA \_\_\_\_\_

ESTADO CODIGO POSTAL MES/ DIA/ AÑO/  
FECHA DE NACIMIENTO

CORREO ELECTRONICO \_\_\_\_\_

CIUDADANO  SI  NO INTENCION DE ACERCE CIUDADANO  SI  NO

PAIS DE NACIMIENTO \_\_\_\_\_

INSTRUCCIONES DEL REPRESENTANTE DEL EQUIPO: Por favor, complete toda la información en este segmento inferior del formulario antes de enviarlo al Registrador del Estado, adjunto con las tarifas correspondientes

### California Soccer Association North (CSAN)

Asociación Estatal \_\_\_\_\_

LIGA ACTUAL \_\_\_\_\_

EQUIPO ACTUAL \_\_\_\_\_

Ultimo equipo con quien se registro \_\_\_\_\_ Temporada \_\_\_\_\_

Apellido del representante del equipo \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_ Numero de teléfono \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ CA \_\_\_\_\_ Código \_\_\_\_\_ Correo electrónico \_\_\_\_\_  
Estado

**PEGUE EL  
FOTO A  
COLORES  
AQUI**

### LIBERACION Y EXENCION DE RESPONSABILIDAD

El futbol es un deporte de contacto que implica riesgo de lesiones graves, invalidez o muerte. No todos los riesgos son previsibles. En consideración de que se les permita participar, estoy de acuerdo en liberar, renunciar, y pacto de no demandar a la Federación de Futbol de los Estados Unidos o afiliados a causa de heridas, deterioro o muerte en muerte presuntamente causado en su totalidad o en parte por las acciones o omisiones de los afiliados.

HE LIEDO LA LIBERACION Y RENUNCIA Y RECONOZCO QUE DOY DERECHOS SUSTANCIALES AL FIRMAR. A SABIENDAS QUE ASUMO EL RIESGO.

FIRMA DEL JUGADOR \_\_\_\_\_

FECHA \_\_\_\_\_

FIRMA DEL REPRESENTANTE \_\_\_\_\_

FECHA \_\_\_\_\_

REGISTRADOR DEL ESTADO \_\_\_\_\_

FECHA \_\_\_\_\_

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD DE UN PARTICIPANTE – LEER ANTES DE FIRMAR

En consideración de estar permitido de participar de toda manera en el programa de \_\_\_\_\_ (nombre de la organización), sus eventos y actividades afiliados, yo, \_\_\_\_\_ (nombre del participante), el infrascrito, reconozco, aprecio y acuerdo que:

1. El riesgo de lesión y enfermedad de las actividades involucradas en este programa es significativo, incluyendo el potencial para parálisis permanente y la muerte, y mientras que las habilidades particulares, el equipo y la disciplina personal pueden disminuir este riesgo, el riesgo de una lesión grave y enfermedad sí existe; y,
2. ASUMO A SABIENDAS Y POR VOLUNTAD TODOS TALES RIESGOS DE LESIÓN Y ENFERMEDAD, tanto conocidos como desconocidos para mí en el momento de este acuerdo, AUNQUE PROVIENEN DE LA NEGLIGENCIA DE LOS DESCARGADOS u otros, y asumo responsabilidad completa por mi participación; y
3. Acuerdo voluntariamente de cumplir con los términos y condiciones indicados y usuales de participación. Si, no obstante, observo cualquier peligro excepcional y significativo durante mi presencia o participación, me separaré de participación e informaré inmediatamente al oficial más cerca de tal peligro; y,
4. Yo mismo a favor de mis herederos, asignados, representantes personales, y mis parientes más cercanos, POR LA PRESENTE DESCARGO, INDEMNIZO Y TENGO SIN PERJUICIO EL \_\_\_\_\_, sus funcionarios, oficiales, agentes, y/o sus empleados, otros participantes, las agencias promovientes, los promovedores, los anunciadores, y si se aplica, a los propietarios y los arrendadores del local utilizado para el evento ("Descargados") CON RESPECTO A CUALQUIER Y TODA LESIÓN, INCAPACIDAD, MUERTE o pérdida o daño a una persona o de los bienes, TANTO SI PROVIENE DE LA NEGLIGENCIA DE LOS DESCARGADOS COMO DE OTRA MANERA, en toda su extensión permitida por la ley.

HE LEÍDO ESTE DESCARGO DE RESPONSABILIDAD Y CONVENIO DE ASUNCIÓN DEL RIESGO, COMPRENDO COMPLETAMENTE SUS TÉRMINOS, COMPRENDO QUE HE RENUNCIADO UNOS DERECHOS IMPORTANTES POR HABERLO FIRMADO Y LO FIRMO POR VOLUNTAD Y VOLUNTARIAMENTE SIN NINGÚN INCENTIVO.

X \_\_\_\_\_ Edad: \_\_\_\_\_ Fecha de la firma \_\_\_\_\_  
FIRMA DEL PARTICIPANTE

PARA LOS PADRES/TUTORES DE PARTICIPANTES DE EDAD MENOR  
(QUE TIENEN MENOS DE 18 AÑOS AL MOMENTO DE INSCRIPCIÓN)

Esto es para certificar que yo, como padre/tutor con la responsabilidad legal para este participante, sí consiento en y convengo en su descargo como ya se proviene de todos los descargados, y para mí mismo, mis herederos, asignados y mis parientes más cercanos, descargo y convengo en indemnizar y tener sin perjuicio a los Descargados de cualesquier y todas las responsabilidades incidentes al involucramiento o participación de mi niño/a de edad menor en estos programas como ya se proviene, AUNQUE PROVIENEN DE LA NEGLIGENCIA DE LOS DESCARGADOS en toda su extensión permitida por la ley.

X \_\_\_\_\_  
FIRMA DE PADRE/TUTOR  
NÚMERO DE TELÉFONO DE EMERGENCIA \_\_\_\_\_  
Fecha de la firma \_\_\_\_\_

**NOTA: Éste es solamente un FORMULARIO DE DESCARGO DE MUESTRA. La fraseología final debe ser como dirigida por el abogado del asegurado, pero debe observar los principios representados dentro de éste de arriba.**